

# UNION DE HORTALEZA

## BOLETIN INTERNO

Asociación de Vecinos "La Unión de Hortaleza"

Núm. 33 - Noviembre 1982

Domicilio Social: URJA, 7

Barrio de El Carmen

MADRID-33

DONATIVO: 25 pesetas

## SUMARIO

EDITORIAL: La participación del Movimiento ciudadano.

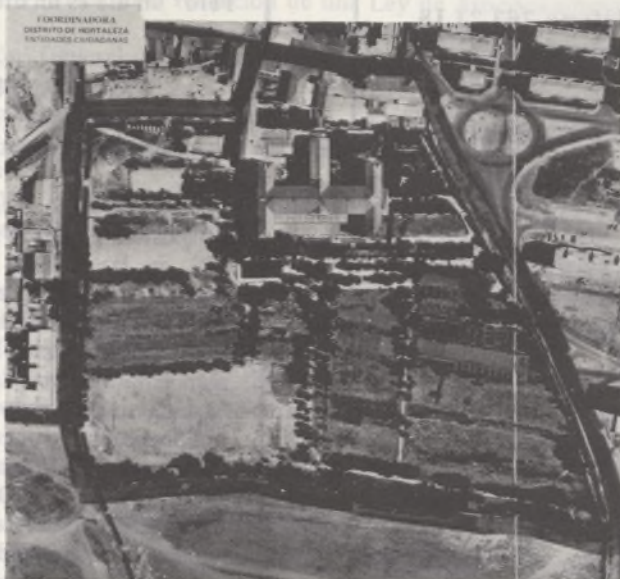
URBANISMO: Alternativa a los Paúles. (Págs. centrales).

SEPARATA: Las elecciones en nuestros barrios.

SECCIONES: El rincón del Tala; Noticias de los barrios; Educación, Cultura y Sociedad; Poesía; Novela; Cartas; Cosas y gente del Barrio; Deportes.

# HUERTA DE LOS P.P. PAULES

Las Asociaciones y Entidades ciudadanas de Hortaleza responden : "No estamos de acuerdo en que se construyan bloques de viviendas en la Huerta de los P.P. Paúles".



## OFRECEMOS NUESTRA ALTERNATIVA

## LAS ELECCIONES EN NUESTROS BARRIOS

Edición Extra  
Ayuntamiento de Madrid



**UNION DE HORTALEZA****REDACTOR JEFE:**

José Luis López

**CONSEJO DE REDACCION:**José Hernández, Emiliano Zamora, Gerardo Ripa,  
Arturo Génova.**COLABORADORES:**Juan Rey, Germán Talaván, José. M. Hernán, Tato  
Jiménez, Herni.**ADMINISTRACION:** Pedro Mingo**REDACCION:** Santa Susana, 55 - MADRID-33**IMPRIME:** Copiasol Depósito Legal: M-1514-1978**LAMINA fotografía**

- \* Cámaras y tomavistas
- \* Fotos carnet
- \* Alquiler de películas
- \* Proyectores cine
- \* Material fotográfico
- \* Laboratorio color
- \* Laboratorio blanco/negro
- \* Reportajes

Santa Susana, 11 - Tel. 763 06 23 MADRID-33

**EL DESCANSO**

Rogelio Muñoz, 2 • Teléfono 763 24 18

SAN MATIAS • HORTALEZA

**PAELLAS • CORDERO • ASADOS  
EXQUISITOS JAMONES Y QUESOS****SALON PARA MERIENDAS,  
COMUNIONES Y BAUTIZOS****TINTORERIA SAN REMO**

Servicio a domicilio (gratis)

Limpieza en seco

Especialidad en alfombras ante y piel

Cuevas de Almanzora, 28 - Madrid-33 - Teléf. 766 05 77

**MUEBLES  
SANTA MARIA**C/ Santa Susana, 27  
MADRID - 33**LOS MEJORES  
PRECIOS  
DE MADRID !****El rincón  
del tala****CARTA ANTIGUA A UN AMOR GANADO**

"Tú fuiste más veterano que yo, pero nos llevamos pocos meses"

Hace frío.

Risas. Una mano. Algo. Dentro, demasiadas cosas, tantas que no puedo hablar. Fue una tarde llena. Demasiadas cosas. Otra vez. Si deseas pensar en el mañana, debes olvidarte del momento. Te puedo asegurar... Pero me llena la duda. Tal vez no lo entiendas. Yo no podría explicártelo. Fue por tí. Tú estás muy dentro. Eres capaz de desplazar.

Sé que eres... mucho para mí. Y quizá me asustes. No debía decírtelo. Pero en el estómago guardo cosquillas de hormigas. Tú puedes meditar. Yo no puedo hablar. Sé que el silencio llena mucho. Pero el beso que hoy voló, fue suficientemente hermoso para llenar varios siglos. No creo en el tiempo justo. Me agradan los relojes locos. Yo soy un loco. ¿No puedo hacer señales de humo? Algo pasa. Todo es algo. Estoy muy... ¿feliz? ¿a gusto? ¿contento? ¿te quiero?... Esto no es un circo. Mas quiero saltar. No soy una locomotora. Tú eres muy bonjita. Y tienes un hoyo en el que no había reparado.

Hace un año —o tal vez más— que no escribo. Debes perdonarme y debo absolverme. No me gusta este estilo. Pero "un día es un día". Rómpelo.

**CARTA ANTIGUA A UN AMOR PERDIDO**

¿Qué tal en ese retiro? Retiro... retiro... retiro...ooo.

Ya. El tiempo. Lentitud. Ideas serenas. Ya... Los relojes no existen. Gallos. Viejas. Negros. Yo soy negro. Tú... tú... tú... en la esquina con un rostro sereno... se...re...no... Ayer... Hoy... Esto es una réplica de nuestro otro tiempo. En este teatro se han cambiado los papeles. Pienso demasiado en tu... todo. Más que... siempre. Esto es otro volumen para escribir páginas nuevas. Ya... Quería ir a ese rincón. Con miedo de aventuras. ¿Con afán? Tal vez tu hermano. Seguro que con ansias de una imagen. Tú ya has cambiado tu color. Todo luminosidad entonces.

LA ESTRELLA DE DETRAS DEL PALO NO ESTA YA DETRAS. Esto es la... ¿dicha imperfecta? ¿El más mayor irreproachable deseo de sólo verte?

Todo lo representas AHORA, cuando quiero ir a Belvís... Belvís... Belvís... Debe ser un pueblo pequeño con sus tejas y todo lo de un pueblo pequeño. Hay tabús, muchos tabús alrededor de tí y de...mí (yo)... no existo. Pero... no me escribes... Me enfado (¡Qué fino!). Tú en Belvís... por muchos años asomada a la misma ventana. Cuando las paredes no oyen. Cuando pienso y ruego y escucho y no siento y espero y no regresas y eres y no te siento y comienzo y no experimento tu final. No existen las realidades...No. Sí. No. Sí. Sí. Sí. Sí. ¡NO!

*Muy bonito*



## EDITORIAL

# A PARTICIPACION DEL MOVIMIENTO CIUDADANO

A través de muchos años de lucha y reflexión, y a lo largo de los 13 encuentros celebrados por el conjunto de las Asociaciones de Vecinos del Estado Español se ha llegado a la elaboración de una serie de puntos programáticos en los que hemos de basarnos para poder desarrollar nuestra actividad asociativa democráticamente.

Por este motivo creemos que este puede ser un momento oportuno para exponer los más significativos, y que a nuestro modo de entender debe recoger, en este primer apartado, la nueva Ley de Régimen Local:

- a) El derecho de los ciudadanos a estar informados.
- b) La descentralización municipal (Juntas, Consejos de barrio...)
- c) Consideración de las AA.VV. como de utilidad pública.
- d) Derecho de propuesta.
- e) Participación en las Comisiones informativas.
- f) Reconocimiento del derecho de referéndum municipal.
- g) La participación de las AA.VV. en la gestión y control de los servicios municipales.

Todo ello en el marco de una suficiente autonomía municipal y una descentralización administrativa y de recursos en la que se incremente progresivamente el porcentaje de participación presupuestaria de los Ayuntamientos en los presupuestos generales.

B) También pensamos que es necesario la redacción de una Ley de Asociacionismo vecinal, que recoja los puntos siguientes:

1. Creación de una Dirección General de Asociacionismo Vecinal, con recursos y orientación política de impulsar el asociacionismo de los ciudadanos.
2. Libre inscripción de todas las asociaciones que se creen.
3. Autonomía de éstas, sin injerencias de las Administraciones central, autonómica o local, con sometimiento exclusivo a los Tribunales de Justicia.
4. Consideración de las AA.VV. como entidades de utilidad pública (apoyo económico, de infraestructura, etc.).
5. Derecho de consulta y recepción de información de los organismos y dependencias de las distintas Administraciones.
6. Regulación de la participación de los vecinos organizados en los organismos económicos de ámbito estatal o autonómico, tales como: Consejo Económico, Comisiones de Control de Precios, Consejo Asesor del Ministerio de Comercio, Instituto Nacional del Consumo, Junta General de Publicidad, etc.
7. Regulación de la participación de los vecinos organizados en aquellos organismos que controlan o dirigen empresas estatales o de ámbito autonómico: Consejo de Radio-Televisión, Telefónica, Renfe, Sociedades de Remodelación o Urbanización, etc.
8. Regulación de la participación de los vecinos organizados en la Seguridad Social: grandes centros sanitarios, Instituto Social del Tiempo Libre, servicios comunitarios, etc.
9. Regulación de la participación en la Enseñanza: guarderías, EGB, BUP, Formación profesional, etc.
10. Regulación de la participación a los diversos niveles de la Administración central y autonómica.
11. Creación de los organismos adecuados, a los diversos niveles, que permitan avanzar en las formas de participación que puedan adoptarse.

No ocultamos que el proyecto es ambicioso, pero al menos los cauces para su negociación en principio se presentan mucho más abiertos que en la anterior legislatura y no cabe la menor duda que ha de suponer un gran reto para el nuevo gobierno socialista. ■

*¡¡¡¡¡*



Ayuntamiento de Madrid



## NOTICIAS DE LOS BARRIOS

### VIRGEN DE LA SALUD

#### DESPUES DE DIEZ AÑOS SE EMPIEZA A RECOGER LA COSECHA

Sí, se empieza a recoger la cosecha de una simebra que a través de los últimos años esta Asociación ha llevado a cabo. Todas nuestras reivindicaciones, que se remontan a los tiempos en que el municipio estaba en manos de Arespachaga o José Luis Álvarez, no se han visto cumplidas hasta la llegada de un Ayuntamiento democrático. Porque ¿qué era entonces el Triángulo? Pues un espacio privado en el que se iban a construir tres bloques de viviendas con alturas de once plantas. Hoy afortunadamente es un terreno municipal que ha comenzado a limpiarse y en cuyo proyecto de futuro es posible (¿es posible?) que participen todos los vecinos. Y qué me dicen del parque que nuestra constructora se "inventó" junto a los bloques nuevos y que separado por un montículo de arena del barrio de Santa María, en contra de lo que establecía el Plan Parcial municipal de Hortaleza, daba la impresión de parque "privado" solo para los nuevos propietarios. Bien, pues en estos momentos es un espacio que une ambos barrios, y que, aunque aún falta el alumbrado y poner los últimos remates, al menos ofrece la imagen de lo que ha de ser un parque municipal, con sus árboles, bancos, zonas de juego infantiles, deportivas, etc. También están a punto de comenzar las obras, para cuando este número esté en la calle es posible que hayan comenzado, de la zona deportiva municipal de nuestro barrio, que incluye un campo de fútbol-sala, baloncesto y voleibol, así como tres canchas de baloncesto, con sus gradas, duchas y jardines alrededor. Igualmente bordeando nuestra urbanización han comenzado las obras de la calle Alcobendas. En fin, que por tener, hasta vamos a



contar con la instalación, tras gestiones llevadas a cabo por esta Asociación con la Compañía Telefónica, de una cabina telefónica situada en la confluencia de las calles Mar de Aral y Mar Menor.

Pero no hemos de olvidar que prácticamente todos estos proyectos están en su fase inicial, por lo que una de nuestras tareas asociativas es mantener el control de los mismos para que se lleven a efecto en todo su contenido y en los plazos que han sido marcados. Y esto no es labor de unos cuantos, sino de todos los vecinos de Virgen de la Salud que vamos a ser los más directamente beneficiados. Si tienes interés en participar en estas tareas, todos los martes a partir de las 20'30 nos reunimos en el local de la Asociación, calle Mar Menor, 12 - posterior. Esperamos a partir de este momento, poder contar con tu asistencia.

José Luis López

### Santa María

Una vez pasado y con gran éxito de participación, el período de elecciones generales, volvemos con gusto y de lleno a nuestros asuntos habituales que debido a la cuestión de las urnas y a las ofertas electorales habían pasado a segundo plano durante el mes de octubre.

Después de tantas reuniones en la asociación y de innumerables y animadas discusiones de cafetería y sobremesa, de hacer exposiciones a base de fotografías, de lemas y croquis, de celebrar asambleas y de confeccionar folletos sobre el destino que deseábamos se diese al TRIANGULO DE LA HUERTA DE LA SALUD, por fin tenemos los vecinos la seguridad de que estos terrenos no serán soporte de viviendas ni recinto privado: el actual ayuntamiento los ha convertido en suelo público.

Otra fase comienza a partir de ahora, en ella se irá concibiendo la estructura final, siempre de cara a su utilización cultural y lúdica, así como a su definitiva configuración estética. Esta es una tarea de técnicos y responsabilidad del Ayuntamiento y creemos que ambas, para llegar a un ópti-

mo resultado, para que en realidad llegue a cuajar ese centro de esparcimiento en este espacio recuperado para los vecinos, es indispensable y está de acuerdo con el espíritu manifestado en numerosas ocasiones por los urbanistas y ediles municipales, **DESARROLLAR AL MAXIMO LA COMUNICACION** entre todo el vecindario y los responsables del proyecto, para fomentar así las sujerencias mutuas sobre éste, y que las decisiones que al final se adopten se tomen de acuerdo con la más amplia de las opiniones expuestas por los vecinos y con las propuestas técnicas mejor recibidas por estos.

En cuanto a la información, aquí hemos recibido con satisfacción el folleto verde que ha publicado recientemente nuestra Junta Municipal sobre la Huerta de la Salud y su transformación en un futuro parque para Hortaleza. Nos parece un instrumento excelente para iniciar a partir de él —así como también desde el propio terreno— esta propuesta de participación y sugerencias que hacemos desde aquí para que sea iniciada ya. (Nos teneis en Santa Susana, 55). No queremos pasar por alto sin agradecerlo el detalle de la Junta Municipal, al resaltar en el citado folleto el papel de la asociación de vecinos en la defensa de la Huerta de la Salud como conjunto histórico y de uso público.



**BREVEMENTE SOBRE LAS ELECCIONES.** Los vecinos de Santa María-Los Alpes hemos incrementado nuestra participación en las urnas hasta un 86,10%. Cifra gratificante que permite aventurar un cierto optimismo sobre ese futuro oscurecido que algunos interesados, encima nos lo pintan de negro.

Sobre datos globales, podemos resumir así los resultados por el orden del número de votos obtenidos: PSOE (51,88%) AP/PDP (31,58%), PCE (4,36%), UCD (3,17%). El resto de los partidos, en conjunto, representa un total del 8,99% lo cual supone paracada uno de estos menos del uno por ciento.

Después de haber votado, ojalá todos entendamos como además de este acto periódico, el ciudadano debe considerar las posibilidades que otorga la participación ciudadana, en cuanto a que la sociedad pueda mejorar de acuerdo con nuestros deseos. Estamos, y es nuestro problema, para algo más que para votar. Y que entiendan y la desarrollen esta cuestión del movimiento ciudadano esos partidos políticos que han recibido nuestro voto.

Por último, creemos de recibo felicitar al PSOE por su triunfo en nuestros barrios y a nivel del Estado, ahora quedamos a la espera de que "se lo monten bien".

COMISION DE SANTA MARIA

(Gerardo Ripa Lorente)



## ORISA

### "ORISA", INFORMA

Ante la baja por enfermedad que ha originado el conserje del Barrio, nos encontramos ante el problema de seguir como hemos estado hasta ahora, o por el contrario, prescindir de esos servicios.

Ante esta situación, la junta directiva del Barrio, convocó una junta de presidentes y vocales de todos los portales, con el fin de informarles de la situación actual. La reunión de presidentes y vocales, se celebró el día cuatro del corriente mes de noviembre, y en la cual, nada se pudo aclarar al respecto, pues no se acordó nada en concreto. Nada más se acordó convocar nueva reunión en la cual cada presidente y vocal recojan el sentir de todos los vecinos.

La A. de V. "COMISION DE ORISA", no es la mas apropiada para opinar en este sentido, pero no obstante, quiere comunicar a todos los vecinos de la necesidad que nuestro Barrio tiene de seguir con la mancomunidad que hasta ahora hemos tenido, pero que como podéis comprender la cuota sería reducida notablemente, pues al prescindir de los servicios de conserjería, los gastos a cubrir serían mínimos.

### "ORISA", TAMBIEN HACE DEPORTE

Queremos recordar a los que en mas de una ocasión, y en este periódico, han informado del deporte que se practica en nuestra zona. Y decimos esto, por la poca información que deben de tener referente a nuestro barrio.

Desde que se iniciaron los primeros juegos deportivos de nuestro distrito, esta A. de V. "COMISION DE ORISA", siempre ha presentado equipos en dicho torneo. El primer año tuvimos un equipo de fútbol sala "INFANTIL"; el segundo año, la participación se aumentó considerablemente, pues fueron ya tres equipos los que actuaron, dos de fútbol sala, "ALEVINES" e "INFANTILES", así como un equipo de baloncesto femenino en la categoría "CADETTE".

Paralelamente a nuestra participación, y perteneciente también a nuestro barrio, han participado en las mismas competiciones que nosotros, "CRISTALERA ESPAÑOLA", sin podernos olvidar, por nuestra parte, de la "PEÑA TERCERO", que con una labor callada, tanto esta haciendo por el deporte en nuestro barrio, pues a pesar de los escasos medios de que dispone ha conseguido mantener a dos equipos ya federados.

Por último, quiero recordar, que esta A. de V. "COMISION DE ORISA" también se preocupó en su día de solicitar del presidente de la junta municipal Sr. Medel, la necesidad de ayuda que nuestra zona tiene, pues de esa manera se promocionaría el deporte. La solicitud pareció tener buena acogida por su parte, pues se aprobó un presupuesto para dar camisetas a todos los participantes de los "SEGUNDOS JUEGOS DEPORTIVOS". Las camisetas no se dieron, pero la idea ahí quedó.

Creo que con todo esto queda aclarado todo lo que al deporte se refiere en nuestro barrio.

*¿Esto lo escribe un tío o una comision? Los saltos de plaza*  
LA COMISION DE "ORISA"  
*Ayuntamiento de Madrid de circo. Mal*



\*\*\*\*\* / POESIA / \*\*\*\*\*

*Imposible pensar:  
Todo inútil y raso,  
pasando ante la mente  
obnubilada.*

*Imposible caminar:  
El camino cerrado  
todo lo abarca  
en su medida.*

*Imposible querer:  
La mente espera mucho  
y la realidad es  
carro descargado.*

*Imposible volver:  
La metáfora se hizo  
realidad y el retorno,  
impensable.*

*Y si el imposible,  
incluso, se nos escapa,  
el retorno es sabido y atrapado*

*Y aquel otro imposible  
de los vientos de otoño,  
nos puede auspiciar  
entregas calibradas.*

*Pues allí, allá, acá,  
la realidad se esfumó  
perfumada de opio  
y, atónica, escapó  
a la mirada de libélulas  
sonámbulas.*

*Las tierras arribaron  
hacia el mar,  
las caracolas volvieron  
a la orilla y...  
hecha realidad, se convirtió  
en pomo soñoliento.*

*Las historias no cuentan,  
ni se acaban,  
ni abarcan algo o  
agradecen nada.  
Pues todo es porfiar.*

*Y la porfía se cuela  
en los talones dolidos  
y todo, todo, nada  
comienza a desnudar  
el viento de la tarde.*

*Los olés, el viento, la mañana,  
lo que refresca el viento,  
acaba en un momento.*

*Y queda la desnudez,  
la terrible, odiada,  
perdida y ansiada desnudez  
para nada.*

*La nulidad, lo impensable,  
aprieta, pero no ahoga,  
dicen...*

*Solo esperamos lo inesperado  
Ansiamos lo que molemos  
Dolemos lo que dolimos,  
soñamos lo que pasamos,  
salimos de donde somos,  
saturamos lo que podemos,  
volvemos donde debíamos.*

.....  
NO, NO y no.

Madrid, abril de 1980

GERTA

CONFECCIONES

**GONAL**

ESTABLECIMIENTO RECOMENDADO  
EN EL BIEN VESTIR MASCULINO

Costa del Sol, bloque 5  
San Miguel

Teléf. 763 23 26  
MADRID-33



## COLABORACIONES

## A JUAN CAMACHO

## MIS CADENAS

*Dicen que soy libre  
porque no tengo cadenas,  
pero hay cadenas que no se ven,  
son esas cadenas que nos ponen  
a los pobres al nacer.  
Cadenas que nos atan  
a las tierras del "señor"  
que son cadenas muy fuertes,  
cadenas de lágrimas y sudor.  
De que vale ser libre  
si no puedo usar mi libertad,  
si los que dicen que soy libre  
no me la dejan usar.  
Que ellos son los que me atan  
y me hacen duro trabajar,  
que se aprovechan de mi esfuerzo  
para sus tierras levantar.  
Que prefiero ser esclavo  
que libre sin libertad,  
porque las cadenas que no se ven  
son difíciles de quitar.*

L.J.J.L.

Cuando yo era pequeña, pensaba que los cómicos eran las maravillosas actrices del cine norteamericano que veía en televisión; el cine se reducía a esas "estrellas" que siempre veíamos en blanco y negro. Cuando crecí, creí que los cómicos únicamente eran las personas que conocían y trabajaban en el teatro. Me parecían que eran una especie de personas virginales y puras, que preferían mantener un público reducido, a poseer la fama y el éxito que el cine o la televisión podía proporcionarles, única y exclusivamente, por verdadero amor al arte. Ahora, la palabra cómico me resulta mágica y profundamente vital. Y descubro que hay muy pocos cómicos en el espectáculo profesional y demasiados en la vida diaria. Descubro que el cómico es generalmente un perdedor (en medio de la competencia capitalista), que no se encuentra en lugares o fiestas fastuosas, sino en la intimidad de su alma, de su consciencia. Descubro que el cómico es tan consciente de lo que es la vida y su propia vida, que imagina un mundo feliz e interpreta su personaje (consciente o inconsciente), para demostrarse que tiene que seguir luchando, porque es mejor vivir de cualquier modo que morir. Descubro que el cómico no es alto, guapo ni fantástico; que puede ser un cantor con fuertes y bellas vibraciones, pero que no llega a toda la masa de gente; los medios de comunicación no se ocupan de él porque no es "importante".

Sin embargo, su público es el mismo pueblo, y llega a este pueblo, a través de incontables viajes. Y un día, en uno de estos viajes, se encuentra cansado; y deja sus huesos y su voz en un automóvil (y no en un carro como los antiguos cómicos), en una carretera cualquiera. El cómico se encuentra enfermo y se siente morir; pero nadie se entera, aunque fuese un cantor con fuertes y bellas vibraciones. Solo fue un sencillo hombre vulgar que prestaba su voz, y que poseía la música y el mundo entero mientras actuaba.

¿Nos daremos cuenta alguna vez de la importancia silenciosa de los papeles secundarios, de los que nunca llegan?

Hoy me siento frustrada, poco importante y con alma de perdedora. Y pido a la vida y a Dios, si existe y me escucha, que me deje vivir el tiempo suficiente para demostrarme que puedo llegar, que puedo llegar a ser lo que deseo aunque siempre tenga el alma de perdedora.

Y pido esto para ofrecérselo al alma de un cantor, de muchos cómicos que mueren diariamente ante un mundo que no se conmueve. Un abrazo, Juan Camacho.

Teresa G.



VIAJES LIDER S.A.

Agencia título 139 del grupo A

Santa Susana, 35  
Parque de Santa María  
MADRID-33

CONFIRMACION Y RESERVA DE  
BILLETES DE AVION, TREN O  
BARCO-EXCURSIONES  
PRECIOS ESPECIALES A  
EMPRESAS Y COLEGIOS

Telts: 764 43 78 - 764 45 78

Ayuntamiento de Madrid

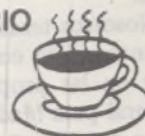
EL MEJOR CAFE DEL BARRIO  
¡COMPRUEBELO!

BAR

«PAU-MAR»

C/ SANTA SUSANA, 7

Especialidad: PULPO A LA GALLEGA  
Y EN VINAGRETA



★★★★★★★★



# HUERTA DE I

## Nuestra o

EXCMO. SR. ALCALDE-PRESIDENTE DEL AYUNTAMIENTO DE MADRID.—

Las Asociaciones de Vecinos: Expansión de San Lorenzo, Tres Barrios Manoteras Querol, Antonio Machado-Pinar del Rey, Portugalete, Canillas-San Fernando, Villa Rosa, La Unión de Hortaleza, Fuente de la Mora y la Junta Rectora del Centro Social y el E.P.A. de dicho Centro Social se dirigen a V.E. y

### EXPONEN:

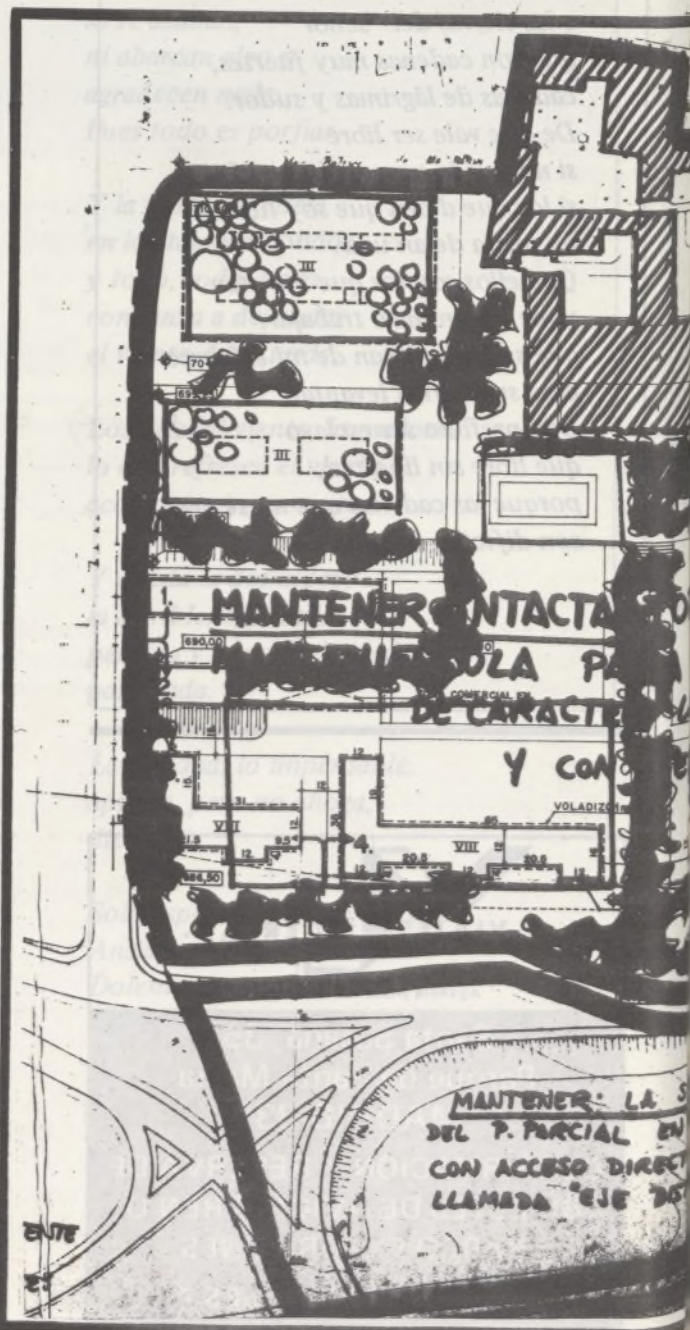
En fecha 25 de Febrero de 1982, se aprobó definitivamente el Plan P.P. Paúles, situado en Hortaleza, distrito 18.

LAS ASOCIACIONES Y ENTIDADES ANTERIORMENTE CITADAS MANIFIESTAN SU TOTAL OPOSICIÓN A QUE DICHO PLAN PARCIAL SE EJECUTE.

1. El Plan Parcial que se ha aprobado entra en contradicción con la propuesta del Avance General de Madrid en su concreción para Hortaleza. Nosotros estimamos que aunque el Avance del Plan, no es todavía normativa legal por no haber sido aprobado por el Ayuntamiento, ningún plan parcial que entre en contradicción con sus propuestas debe ser ejecutado.

2. Eliminar cualquier posibilidad de construir viviendas en la huerta de los P.P. Paúles, ha sido un objetivo del movimiento ciudadano de Hortaleza por el que ha luchado desde el año 1974. Ya el Plan Especial de Hortaleza aprobado por ese Excmo. Ayuntamiento recogía de alguna manera nuestras aspiraciones dificultando la edificabilidad en esa zona.

Nosotros teníamos esperanzas fundadas de que el actual Ayuntamiento consciente de nuestras aspiraciones y basándose en las propuestas de la oficina del Avance del Plan General para Madrid hubiera dado respuesta justa a nuestra lucha de ocho años.





# ELECCIONES GENERALES

**PSOE ..... 57,60 %**

**AP/PDP ... 25,75**

**PCE ..... 5,20**

**UCD ..... 2,68**

**28-0**

**'82**

**PARTICIPACION:**

**85,65 %**

---

**BARRIOS DE  
HORTALEZA**

---



## U. V. A.

VOTOS 3.264

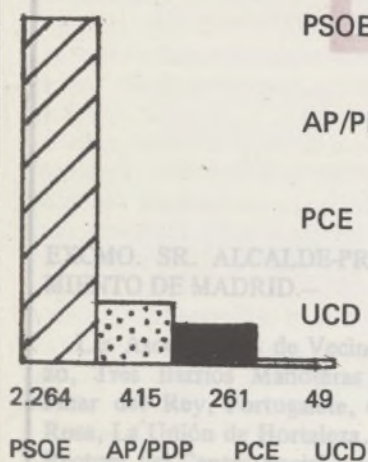
PARTICIPACION 84,08

PSOE 69,36

AP/PDP 12,70

PCE 7,99

UCD 1,50



## SANTA MARIA - LOS ALPES

VOTOS 5.794

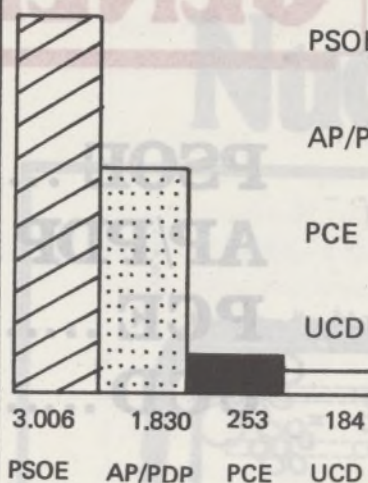
PARTICIPACION 86,10

PSOE 51,88

AP/PDP 31,58

PCE 4,36

UCD 3,17



## VIRGEN DEL HENAR

VOTOS 2.000

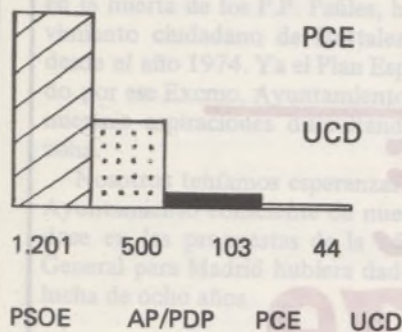
PARTICIPACION 86,73

POSE 60,00

AP/PDP 25,00

PCE 5,15

UCD 2,20



## SAN MIGUEL

VOTOS 1.179

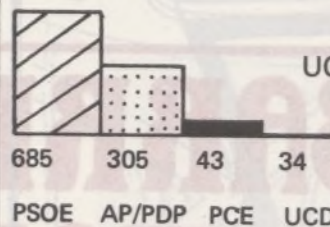
PARTICIPACION 84,33

PSOE 58,10

AP/PDP 25,86

PCE 3,64

UCD 2,88





# EL CARMEN

VOTOS

1.973

PARTICIPACION

85,55

PSOE

54,23

AP/PDP

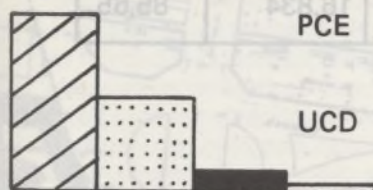
26,91

PCE

4,81

UCD

2,99



# ORISA

VOTOS

577

PARTICIPACION

83,68

PSOE

60,48

AP/PDP

22,53

PCE

4,67

UCD

2,42



PSOE AP/PDP PCE UCD

# PUEBLO DE HORTALEZA

VOTOS

584

PARTICIPACION

87,03

PSOE

54,45

AP/PDP

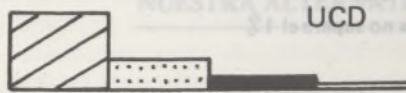
30,30

PCE

4,28

UCD

3,08



PSOE AP/PDP PCE UCD

# VIRGEN DE LA SALUD

VOTOS

1.463

PARTICIPACION

87,50

PSOE

54,95

AP/PDP

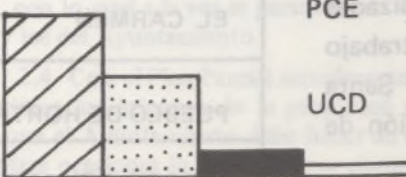
30,55

PCE

4,71

UCD

3,41



PSOE AP/PDP PCE UCD



PARTIDOS	COLEGIOS				TOTALES	
	ZARAGUETA	LORETO	CLARA EUGE. (1)	SENECA	N.º VOTOS	%
PSOE	2.374	1.201	2.287	3.835	9.697	57,60
AP / PDP	1.515	500	1.140	1.180	4.335	25,75
PCE	196	103	170	407	876	5,20
UCD	154	44	129	125	452	2,68
OTROS (2)	405	152	400	517	1.474	8,75
CENSO	5.393	2.306	4.820	7.135	19.654	100
PARTICIPACION	86,11	86,73	85,60	84,98		85,65
VOTANTES	4.644	2.000	4.126	6.064	16.834	85,65

(1) Falta datos de la mesa 42B

(2) El resto de los partidos no supera el 1%

La participación en las pasadas elecciones ha sido un éxito en sí misma que a casi nadie se le escapa: el pueblo español está tan maduro para la democracia como cualquier otro, aún en esta época de penuria económica que atravesamos. En estos tiempos, se ha votado en España masivamente, con reflexión y valentía, cada cual a su opción política y sin roces, sin dejarse intimidar por pronósticos apocalípticos más o menos velados. Los poderes fácticos han opinado, los políticos hicieron su campaña y desde la abuelita al pasota se dijeron: esta es la nuestra, se van a enterar algunos por donde camina el pueblo soberano. Ahora, en adelante, a seguir desempeñando en consecuencia el papel de ciudadanos que tan rotundamente rubricamos el pasado 28-O y en tantas otras fechas ¿no es cierto?

#### EQUIPO DE TRABAJO

La recogida y elaboración de los datos electorales han sido realizadas por un equipo de trabajo de la Comisión de Santa María, de "La Unión de Hortaleza".

BARRIOS	COLEGIOS	SECCIONES
U.V.A.	SENECA	N.º 31, 32, 33
SANTA MARIA-LOS ALPES	SENECA ZARAGUETA	N.º 17 N.º 18, 84, 85, 89
VIRGEN DE LA SALUD	H. CLARA EUGENIA	N.º 83
EL CARMEN	SENECA H. CLARA EUGENIA	N.º 30 N.º 43
PUEBLO DE HORTALEZA	SENECA	N.º 34
VIRGEN DEL HENAR	LORETO	N.º 45, 46
SAN MIGUEL	H. CLARA EUGENIA	N.º 44
ORISA	H. CLARA EUGENIA	N.º 42



## Urbanismo

# OS P.P. PAULES

# ternativa



*La revista en bloque*  
 Me gusta bastante. Tieneis los medios de hacerlo en imprenta es un chollo. No obstante, si la revista fuera mía o yo estuviera metido en el tinglado, le daría la cara para cambiarle la imagen. No cuesta nada hacer las cosas agradables a la vista, aunque eso no sea el fin. Tampoco se trata de hacer publicidad e invitar al consumo como si se tratara de bragas de colores (continúa en páginas aparte)

### NUESTRA ALTERNATIVA

Ubicar todo el volumen de construcción aprobado en el Plan Parcial, en los terrenos situados al margen de la huerta, a ambos lados de la carretera prevista en el Avance del Plan. Carretera que sustituye a la antigua autopista prevista Cuzco-Barajas. Y PASANDO LA HUERTA AL PATRIMONIO MUNICIPAL.

1. Esta alternativa de distinta ubicación del Plan Parcial aprobado, número de expediente 231780, está en perfecta armonía con las propuestas del Avance de la oficina del Plan y con nuestra sugerencia a ese Avance. Permite edificar dentro de la normativa que saldrá del nuevo Plan General Urbanístico para recuperar Madrid. No cae en la contradicción de empezar a ejecutar un Plan Parcial contra la normativa del Plan General a punto de aprobar.

2. Con esta alternativa que proponemos:

2.1 Se consigue para el Ayuntamiento una zona deportiva y ecológica histórica en Hortaleza que no debe destruirse.

2.2 Para las Asociaciones y Entidades para la zona de Hortaleza la Huerta de P.P. Paúles forma parte de un Patrimonio artístico e histórico que debe ser conservado con tanto interés como cualquier edificación histórica del Centro de Madrid.

2.3 Con nuestra alternativa no se quita volumen de edificación a la propiedad privada sino que se le cambia de sitio, con lo cual a la vez se garantiza sus intereses, los nuestros y los del Ayuntamiento.

2.4 Con el Plan Parcial actualmente aprobado solo se garantizan los intereses de la propiedad privada. Entendemos que el Ayuntamiento debe hacer un esfuerzo máximo, (en otras ocasiones lo ha hecho por ejemplo en los casos de Pinar del Rey y Triángulo o Huerta de la Salud) por compatibilizar los intereses privados, municipales y ciudadanos.



# EDUCACION, CULTURA Y SOCIEDAD

## ANTE LA VISITA DEL PAPA... LO QUE NOS TEMIAMOS

LLEGO; VIO Y CONSINTIO... Esta sería a nuestro modo de ver la frase que resumiría la visita del tan aclamado Juan Pablo II a España. Se decía que el "Pueblo de Dios" le esperaba con los brazos, el corazón y los oídos abiertos, y era cierto; nosotros como comunidad cristiana pertenecientes de pleno derecho a ese "Pueblo", también lo esperábamos, y nuestros deseos quedaron debidamente expresados en el comunicado que se publicó en este mismo periódico en el número del mes anterior.

Esperábamos que el Profeta Jesús de Nazareth se hiciera presente en Juan Pablo II y que como él, con mirada crítica denunciara todo lo que viera en esta España de todos opuesto al proyecto; no son hechos sectarios, secretos u ocultos; son cosas que se palpan en cualquier parte y que todos conocemos, y Juan Pablo II con esa clarividencia de la que hace gala ¿no lo vio? no, no es posible, nosotros creemos que el Espíritu ilumina y se supone que el Papa goza de ese tremendo don que es la asistencia del Espíritu.

Pero por otra parte está muy claro que los hechos pueden verse e ignorarse. Los posters, tipo campaña electoral con los cuales se anunciaba con prosopopeya su visita, tenían al pie la frase "Testigo de Esperanza" y nosotros nos preguntamos ¿de que esperanza? y ¿para quién? Quisieramos comentar un hecho que nos parece bastante ilustrativo ante estas dos preguntas: El Papa visita Orcasitas, un barrio obrero donde el paro es el principal problema como muy bien afirmaban los comentaristas de "COMECOCOS T.V." (en esta ocasión más que nunca), junto a este primer problema existen otros que derivan directamente de El (leasé delincuencia juvenil, droga, etc.)

Nosotros como comunidad de cristianos empeñados en la construcción del Reino de justicia y libertad, esperábamos del Papa una solidaridad claramente expresada, junto con una exhortación a los cristianos del barrio de unirse para luchar con esperanza por unos derechos primarios e inalienables, esperábamos una homilía cargada de esperanza cierta de que el Espíritu ilumina, une, alienta y hace marchar al hombre hacia delante la única exhortación de Juan Pablo II fue la de que era necesario acudir masivamente a la Santa Misa los domingos y fiestas de guardar. ¿Puede encontrar alguien en esto algún signo de esperanza cuando se tiene una familia que mantener, cuando no se tiene trabajo, o cuando con veintidós o veintitrés años no se ha encontrado todavía el primer empleo? Creemos que nadie por ingenuo que sea puede encontrar aquí nada que se parezca a una esperanza confiada en el futuro.

Existe también otra pregunta en nuestras mentes, a la luz del Evangelio, y eso es innegable, y el que lo niega niega la esencia misma del proyecto cristiano, ese proyecto está centrado en los pobres, marginados, oprimidos y desheredados, es cierto que Juan Pablo II ha contactado con algunos de ellos como los enfermos y que también el proyecto del Reino los incluye pero ese contacto no es suficiente.

El Papa ha recibido a científicos, políticos, teólogos, pero no ha tenido ningún contacto con la gente que día tras día y año tras año trabajan en silencio para elevar desde diversas plataformas a toda esa gente a la categoría de personas y de ciudadanos de pleno derecho, como Cáritas, Justicia y Paz o Amnistía Internacional por citar algunos ejemplos. ¿Que pasa? ¿Es que el Papa tema la exigencia de un compromiso serio que pueda plantearse a la élite eclesiástica desde todos estos organismos?

Ciertamente muchos interrogantes se quedan abiertos, en el aire. Nos hubiera gustado que hubiesen sido contestados al menos algunos de ellos con esta visita pastoral.

Ese Juan Pablo II que empezó a atisbarse tíbiamente en Andalucía, ante una realidad que ciertamente es imposible ignorar, debería de haber sido como mínimo el Juan Pablo II de La Castellana, del Santiago Bernabéu, de Orcasitas, etc., etc., eso era lo que de todo corazón deseábamos y también nuestros oídos y nuestro corazón estaban abiertos; en nuestros oídos queda sin embargo el sonido de las multitudes enfervorizadas oyendo lo que querían oír, y en nuestro ánimo la desilusión; pero también la esperanza, y ella es la que nos impulsa a seguir, de que quizás algún día el Papa sea un fiel reflejo de aquel hombre extraordinario, de aquél poeta y profeta llamado Jesús de Nazareth.

COLECTIVO DE CRISTIANOS DE HORTALEZA

## LA PREOCUPACION SOCIAL POR EL INFANTE

Una de las particularidades ideológicas del Estado democrático burgués es, sin duda, su "preocupación" por llegar a una situación a la que pueda denominarse de "justicia social". Estamos viviendo esa época concreta. Los derechos de la mujer y el intento de equipararlos a los del hombre es uno de tantos ejemplos. A nivel educacional, la escolaridad obligatoria y gratuita es otro ejemplo, aún más relacionado con el tema que nos preocupa.

Se "garantiza" la escolaridad (exceptuando los miles de niños a los que todavía no alcanza), y de esta forma se intenta hacer real una de las premisas de la sociedad burguesa: "la igualdad de oportunidades".

La realidad que padecemos, dista mucho de acercarse tan siquiera a esa pretensión. Las desigualdades sociales la imposibilitan en su misma raíz. Ya no se puede decir que aquí nazcamos todos "desnudos", ni mucho menos se puede aplicar el famoso "mandamiento" divino: "ganaras el pan con el sudor de tu frente".

A pesar de todo, es "loable" los intentos de parchear un poco esta situación injusta. Repasemos algunos de estos intentos de llegar a la pretensión ya aludida de justicia social.

A nivel educacional, partimos de una situación aparentemente justa (exceptuando las miles de excepciones). Pero, ¿qué es lo que ocurre en realidad? La estadística no está elaborada y si lo está la desconozco, lo cierto es que el

Ayuntamiento de Madrid

*de muchos socialistas. pese a mi agnosticismo, creo que via-  
mos en el mismo barco.*

*Me gusta. Soy ateo, pero estos cristianos progresistas (heréticos) a veces lo ignoran.*

*Los Comunidades Cristianas)*



sistema educacional ya tara y frustra a los 6 años; es decir, desde el primer día. Las razones son múltiples, me limitaré a señalar algunas de ellas:

Lo primero y más importante es la diferencia ya de partida entre los niños que han podido hacer el preescolar y los que no han podido. La realidad social está adelantada a las previsiones del sistema: la escolaridad no empieza a los seis años sino a los cuatro. ¿Cuál es la paradoja de esta situación? Es bastante simple: El Estado no garantiza el preescolar pero si exige al niño de seis años un desarrollo tal, que de hecho presupone que el niño lo ha realizado, porque sinó, está, como de hecho ocurre, abocado al fracaso.

Lleva funcionando dos cursos el invento del primer ciclo de EGB (1º y 2º). No existe pues un 1º a superar; el niño "no tiene por qué sentirse frustrado ya que, vaya o no al nivel adecuado, pasa a un 2º de EGB o segunda parte del ciclo. Esto es, en lo concreto y hablando claro, un intento de **quedarse** con todos nosotros. Lo primero, porque con 35 ó 40 niños por clase, una profesora consciente del problema se vuelve tarumba para poder llevar ya no el ideal de una educación individualizada, sino tan siquiera una clase organizada por grupos más o menos homogéneos. Lo segundo es que por desgracia son pocos los profesores y centros capaces de entender esta necesidad y lo común es, que se lleve una sola clase con unas exigencias idénticas para todos. Ignoro si el peso de la responsabilidad recae sobre el profesor, el director, el inspector, o sobre los programas realizados por el Ministerio.

Lo segundo que quisiera apuntar y que de hecho está incorporado al primer punto, es lo concerniente al sistema de aparcamiento y guarderías con o sin preescolar incorporado.

La despoblación del medio rural originada por la concentración de los medios de producción (industrias) en las grandes ciudades, ha destruido paulatinamente aquellas grandes familias de abuelos, tíos, primos etc. Esta realidad unida al hecho incuestionable de que ninguna familia puede sustentarse con el sueldo medio que se viene ganando, obliga a la gran mayoría a utilizar algún servicio de aparcamiento o guardería.

El Estado no solamente no garantiza estos servicios, sino que ni siquiera establece unos controles mínimos sobre ellos. Sacar una licencia para una guardería es aún más sencillo y económico que para cualquier otro tipo de negocio.

Los típicos aparcamientos son por lo general verdaderos campos de concentración, generadores para los niños que los pueblan de múltiples sufrimientos y taras de suma importancia para su futuro desarrollo. Si repasásemos las guarderías de la zona, estoy convencido que ni siquiera la mitad reúne las condiciones mínimas adecuadas; por lo general carecen de espacio suficiente; para disponer del máximo de capacidad, algunas colocan a los niños en pupitres, los hacinan en sótanos sin luz natural, etc. y generalmente carecen del personal adecuado, tanto en el número como en la formación de dicho personal.

Dato curioso, el Ministerio dispone de un programa de actividades para guardería y preescolar, que raya con lo perfecto. Yo les preguntaría que para qué sirve.

*Bien. Tal vez se exceda en lo retórico y abuse de las ironías.* (continuará)  
Emiliano

## NOVELA

### "EL CRIMEN DE SANTA MARIA" (VII)

Por José Miguel Hernán

Apareció Maruja, tarde pero apareció; no me convencieron sus explicaciones "laborales". Y también apareció la noticia del crimen en todos los periódicos, y la radio lo dijo, la televisión no ¿para qué? El chico había muerto por estrangulación: un par de costillas rotas le perforaron los pulmones.

Reconstruí mentalmente la escena del "abrazo constrictor". Si, todo era verdad. No estaba loco, ni alucinado, ni en Babia. Se había cometido un crimen delante de mis narices y no había hecho nada para impedirlo; ni siquiera me había atrevido a denunciarlo.

—Te remuerde la conciencia, ¿eh? —me miró Maruja con una cara que me pareció, de repente, la de un ser extraño, ajeno a toda relación conmigo.

—Me cabrea —exclamé.

Estábamos almorzando en El Miño un plato de potaje de los que prepara Elvira con mano santa. Felix, su marido, nos miraba desde el mostrador, tomándose una copa de algo, quizá a nuestra salud. ¡Falta nos hacía! El mostrador no estaba muy concurrido, pero las mesas sí. Había cierto bullicio entre el personal de "mano de obra" y el del Con-

sultorio de la S.S. Todos comían como si no lo hubieran hecho desde el día anterior.

Una voz que salía del **mogollón** de comensales se alzó para decir:

—A ese chaval lo he visto yo por aquí.

—¿Por "Los Alpes"? —preguntó alguien extrañado.

—Ese, seguro que es de la Uva.— terció otra voz más próxima a nosotros.

Maruja comía sin ganas y en silencio.

—¿Y a tí que te pasa? —pregunté con igual tono de cabreo.

—Nada —dijo comedida—. Se está haciendo tarde.

—¿A donde vas?

—A trabajar, encanto. Ya me has visto lo suficiente —dijo ella con una frialdad que me heló la sangre y el potaje.

—A ver si voy a tener yo la culpa de todo ahora, no te jode.

—No digas tonterías —dijo Maruja con mirada mortal.

—¿Tu madre! ¡Es tu madre la culpable! —solté la cuchara que rebotó en el plano, salpicándome la camisa y la bragueta—. El crimen, mi situación, lo nuestro no te importa. Tu madre te ha metido en la cabeza que me case contigo o me dejas tirado ¿no es eso? ¿Eh? ¡Contesta!

—Estas desvariando —encendió Maruja un pitillo.

—¿Tu te quedas conmigo! —me irrité.



— ¡Olé tus...! Cuando te pones en plan machista me asustas —casi se tira al suelo de risa.

—Bueno, pero ¿qué te pasa?

—Lo que a tí.

—A mí no me pasa nada —dijo con entereza y cinismo total.

—Pues eso —añadió Maruja en plan castizo.

—¿A qué jugamos? —inquirí.

—Tú, no se. Yo estoy harta de tu asesino. A ver si lo coges pronto y tenemos otro tema de que hablar.

—No desvíes la conversación. Yo hablaba de tu madre.

—¿Es que te gusta más que yo?

—Es que no la trago; ni entiendo a que viene esa cara que pones; ni lo de ayer, que no apareciste en todo el día; ni no sé que leches más —me encrespé y la gente de alrededor puso la mirada en nosotros. Estuve a punto de replicarles con un gesto obsceno, pero me contuve a tiempo porque Maruja se levantó de pronto.

—No aguanto más —dijo.

Me quedé estupefacto. Ni que fuéramos un matrimonio ancestral e insepulto. ¡Pero que manera era aquella de comportarnos! Yo tenía la ... echa un lio.

—Oye, Elvira ¿cuánto te debo? —me incorporé.

—Ya me lo darás, si tienes prisa —intuyó la mujer al notar mi nerviosismo.

Era igual, no tenía para pagarle. Fue un puro formulismo pedirle la cuenta. Salí detrás de Maruja que ya trompicaba por el **parquin** de cantos rodados del **culo de saco**, agujero negro en las noches sin luz municipal, entre "Los Alpes" y el futuro cuarto cinturón o algo parecido.

La tía se metió en su R-6 y arrancó con el freno de mano a medio soltar. Si te he visto no me acuerdo. Se largó. Ví como se lanzaba al encuentro del camino de las Cárcavas en dirección al pueblo para enfilar Mar Negro camino del Centro de la ciudad.

Anduve sin prisas Santa Virgilia arriba y me detuve en el quiosco del 15, a orillas de la Junta Municipal, para comprar las últimas noticias del **papelín** de turno.

Por fin habían identificado el cadáver. Al chico no se le conocían antecedentes penales; andaba de **colega** con otros

de su edad. Vivía en la Uva en casa de unos tíos lejanos, pero en realidad su domicilio estaba en Vallecas. No se llevaba bien con su padre y, en más de una ocasión, se había escapado de casa para buscar techo y afecto en la de sus parientes. Estaba al borde de la edad penal. Le apodaban "el Boni" y no trabajaba de nada, pero **pardaba** de buenos vaqueros y camisas. De alguna parte tendría que sacar las **pelas**. De las **anfetas**, el **caballo** y la **yerba**, seguro que no. Era un figurín, se cuidaba. Las **titis** lo adoraban. Tenía tipo torero y nombre de lo mismo. Era **bonito** de cuerpo el chaval.

Me interesó de inmediato su biografía. Como si fuera algo mío, de mi propio ser.

Aquel día resultó uno de los días más negros de toda mi puta vida. Bajé hasta "Los Amigos" y me coloqué con unas copas de coñac, mortales de necesidad para mi podrido neurovegetativo.

Me fui a llorar, mientras orinaba, a la trasera de la Torre, junto a la Asociación. Lloraba por el chaval, lloraba por mí y por toda la gente que sufría en cualquier parte del mundo. La cogí llorona total.

Con el **pedo** puesto me elevé a mi chavola del séptimo en el **Manjatan** de Santa Susana, intentado meditar sobre mi condición humana y el retortijón de tripas que me estaba agarrando. Cuando entraba en el apartamento sonó el teléfono. ¡La leche que le dieron! Apretándome las tripas descolgé. Preguntaban por mí. Era la policía. No me dio tiempo llegar al retrete.

*Demasiado. Me sorprende encontrar un relato como este en un periodico de vecinos. El mejor calificativo que se me ocurre es "profesional". Si abres un libro "que se vende", encontraras todos los derechos reservados el autor y boletín "Unión de Hortaleza" textos iguales a peores que este*

# Sierra SUPERMERCADOS

C/ Santa Susana, 28 Torre 4 - 763 05 25  
C/ Santa Susana, 27 Torre 1

## GRANDES ESPECIALIDADES EN ALIMENTACION-FIAMBRES - FRUTAS Y VERDURAS-CONGELADAS

PARA NAVIDADES:  
PRECIOS ESPECIALES  
EN CORDEROS ENTEROS  
Y CARNES PARA ASAR.

TURRONES DONAIRE			
JIJONA, IMPERIAL, GUIRLACHE			
	300 grs.	.....	290 pts.
FRUTAS	300 grs.	.....	218 "
COCO	300 grs.	.....	178 "
MAZAPAN	400 grs.	.....	320 "
	200 grs.	.....	160 "

LICORES	
CHAMPAN CODORNIU EXTRA	352 pts.
SEÑORIO DE LOS LLANOS -	
(Valdepeñas)	87 pts.
COÑAC MAGNO	368 pts.

Ayuntamiento de Madrid



## CARTAS

### A TODOS LOS VECINOS DE LA U.V.A. DE HORTALEZA

En el nº 30 de nuestro periódico, correspondiente al mes de Junio, os pedía que todo lo que hicieramos por el bien de nuestro barrio en estética y limpieza sería poco, ya que los organismos oficiales se desentienden por completo de todos nuestros problemas. Tocaba, entonces, el tema del cuidado de los jardines. Ya veo que sobre eso la mayoría ha visto que nada nos hacían y ellos han tomado el compromiso de hacerlo por su cuenta y, pueden estar orgullosos, ya que se pueden ver esas pequeñas zonas verdes resurgiendo de una muerte segura. Como ya veo que la mayoría os daís cuenta de la responsabilidad que tenemos que tomar para poder vivir como personas, trabajadoras y dignas de nuestra limpieza. Hoy os voy a pedir que sigamos adelante dentro de nuestras responsabilidades con esa forma de ser de la mayoría.

Pero, vamos a empezar a tratar otro asunto que me parece un poco feo que lo sigan viendo los Domingos las personas que vienen al Rastrillo desde otros barrios. No nos cuesta ningún trabajo, ni sacrificio tirar la basura a los contenedores el sábado, después de la recogida, que es aproximadamente entre ocho o nueve de la mañana. Me dá verdadera pena ver que muchas amas de casa parecen que están esperando que vacíen los contenedores para depositar la suya y que esté en ellos durante 23 ó 24 horas, expuesta al revoltijo de los críos que, hasta se meten en los envases a revolver, por si encuentran algo servible.

Por todo lo expuesto, os pido que una vez que recogen el sábado, no TIREIS la basura hasta aproximadamente el Domingo al anochecido. Así conseguiríamos dos cosas: 1º.- No dar el triste espectáculo visual a los que vienen de otros barrios y 2º.- La limpieza para los vecinos que les ha tocado tener los contenedores cerca de su vivienda, a la vista continúa o los malos olores. A todos los que de una forma u otra les toca aguantar esas molestias os quedarán muy agradecidos.

Un saludo y hasta la próxima.

DIONISIO SANZ

*Bien escrito. Una carta muy educativa.*

VENTANAS - PUERTAS - TERRAZAS  
MAMPARAS-LOCALES COMERCIALES  
Y TODO TIPO DE REJAS EN ALUMINIO  
HIERRO Y ACERO INOXIDABLE - COLO-  
CACION Y ACRISTALAMIENTO PRO-  
PIO INSTALACION DE PERSIANAS

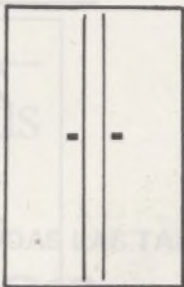
CERRAJERIA

**OBRA 3**

OFICINAS Y TALLERES:

ANGEL LUIS DE LA HERRAN, G-3

TELEF. 200 90 34



## REPRIMENDA

En el apartado "Gente del Barrio", se dedican unas líneas del número anterior de ese Boletín, a dos compañeros del P.S.O.E. (Nacho Quintana y Tato) y de paso, extensivo a todos los que con ellos compartimos afiliación.

Quiero hacer público reconocimiento, como Secretario General de la Agrupación Socialista de Hortaleza, de la diferencia que hemos sido objeto, al no hacer mención ese boletín de otros tantos socios de esa A.A.V.V., que seguro que también han empapaleado en estos días el barrio hasta con mayor entusiasmo si cabe, que nosotros. Aunque fácilmente, eso sí, con otros rostros en los carteles.

No obstante, comprenderíamos perfectamente que en el futuro y para salvar la imagen de independencia de vuestra Asociación, por ende del Boletín, diérais a todos el mismo trato u os abstuvierais de tales excepciones, motivadas sin duda por la popularidad de que gozan los dos compañeros en el barrio y también por la importancia de nuestro Partido. Creemos que ello, de repetirse, puede dar lugar a malentendidos por parte de quien no esté correctamente informado y crea ver en ello algún tipo de influencia o favor partidario que al menos nosotros no pretendemos tener y que seguro que vosotros no permitís a ningún Partido Político, incluido al nuestro.

En cuanto al calificativo de socialdemócratas que se nos dedica, aquí sí que se nota más la buena voluntad que la información correcta y objetiva con que debió de contar el escritor antes de poner en marcha la pluma, con sin par frenesí.

Otros países hay donde los socialistas se denominaron así, como militantes de los Partidos nacientes en aquellas fechas del siglo pasado y que se denominaban PARTIDOS SOCIALDEMOCRATAS, de tal o cual País. En ellos militaron y con ese nombre, Rosa Luxemburg, Bebek, Marl, Liebnch, etc., etc...

En nuestro país, los socialistas, históricamente nunca fuimos así denominados salvo por aquellos que nos lanzaron el adjetivo con aire peyorativo o con intención no amistosa.

Convencido de que no es tal el caso que nos ocupa y de que el escritor falla por defecto en la información o en la inspiración, nunca por intención, doy por aclarado y cerrado el tema.

Reitero también en esta ocasión, nuestro apoyo y colaboración a todo el movimiento asociativo para que avance por el camino de la democracia, la libertad, la autonomía y el apartidismo, en la defensa de los intereses de los ciudadanos.

*pero bien también*

Fdo. José M<sup>a</sup> López

Srio. General

*Como les gusta dar bombo al cargo! Arriba también de Madrid dice quien es.*

*¡Que feo esto repetir palabras! De esto suele darse cuenta*



# DEPORTES

## COMIENZA LA CONSTRUCCION DE LA ZONA DEPORTIVA

### INSTALACIONES DEPORTIVAS EN VIRGEN DE LA SALUD

La parcela objeto del proyecto forma parte de la Urbanización "Virgen de la Salud", encontrándose situada entre bloques de 7 y 5 plantas y las calles de Alcobendas y Mar Menor.

El terreno sobre el que se proyecta este conjunto deportivo es de forma rectangular, teniendo unas dimensiones de 115 m. x 52 m. y acusando en su sentido longitudinal un desnivel de 8 m.

Las instalaciones deportivas proyectadas, constan de una cancha destinada a la práctica de "baloncesto" y otras dos se destinan a "balón-mano" "tenis" y "fútbol-sala", incorporando a éstas y en sentido longitudinal unas gradas para espectadores.

Se incorpora a estas instalaciones como consecuencia del uso, un edificio de una planta y 108 m<sup>2</sup>. de superficie destinado a vestuarios y oficina de control.

Los espacios que quedan libres, se acondicionan para paseos peatonales escalonados para salvar el desnivel mencionado y recintos ajardinados.

Todo el conjunto dispondrá de redes de alumbrado, riego y drenajes.

### SISTEMA CONSTRUCTIVO

— Explanación y nivelación del terreno por bancadas y aberturas de cajas, zanjas y pozos con excavación mecánica.

— Las canchas deportivas irán sobre una base en enchado de piedra de 20 cm. de espesor, solera de hormigón de C.P. y R-180 kg/m<sup>2</sup>. de 15 cm. de espesor, con terminación de una capa de escurri o similar con señalización de los distintos deportes y valladas con un zócalo de ladrillo visto de 0,50 m. de altura y tela metálica con sus correspondientes tensores y puntos de acceso.

— Las graderías se construirán de hormigón en masa de C.P. y R-180 Kg/m<sup>2</sup>. La terminación de asientos será con baldosas hidráulicas de cemento, prensadas y tomadas con mortero de cemento. El peldaño de las gradas tendrá la misma terminación.

— El edificio para vestuarios constará de albañales circulares de tubo de hormigón de 15 a 20 cm. Ø hasta el pozo de registro y desagüe al colector general.

Firme de solera de hormigón de R-180 kg/m<sup>2</sup>. y 15 cm. de espesor sobre enchado de piedra.

Muros exteriores de fábrica de ladrillo macizo tosco para enfoscar, con cámara de aire y tabique de ladrillo cerámico hueco sensillo; las cámaras de aire se rellenarán de un aislante térmico.

Las divisiones interiores de ladrillo cerámico hueco sensillo, guarnecido, enlucido y pintados al temple picado en despacho de control y alicatado hasta el techo de azulejos en colores lisos, en vestuarios y aseos.

Cubierta formada por aleros al mismo nivel y faldones de igual pendiente; el material de cubierta será de teja árabe.

Carpintería exterior metálica y pintada al óleo sobre capa antioxidante.

Carpintería interior de madera, con puertas enrasadas por las dos caras y pintadas al óleo sobre capa antioxidante con sus respectivos herrajes de colgar y seguridad.

Solados de terrazo en baldosas de 40 x 40 cm. en todo el edificio y posteriormente pulido.

Instalación eléctrica empotrada bajo tubo aislante, con circuitos independientes y cuadro general de distribución; todos los enchufes tendrán toma de tierra y se cumplirá el reglamento de baja tensión.

Instalación de fontanería con tubo de cobre para distribución de agua fría y caliente, y plomo para desagües; la calefacción será monotubular con tubo de cobre y radiadores de chapa; la caldera será eléctrica o de gas ciudad.

Los aparatos sanitarios serán de calidad media en colores claros.

— Los paseos peatonales estarán formados por un firme de hormigón de C.P. de 10 cm. de espesor y losetas de terrazo engravillado y de 40 x 40 cm. y correspondiente lechada de cemento en pasta y rematados con bordillo de hormigón.

Los caminos de arena se formarán sobre enchado de piedra apisonado de 25 cm. de espesor y capa de arena de 10 cm., con su correspondiente compactación.

El desnivel de la parcela se salvará con los correspondientes peldaños, que en los paseos peatonales enlosados, recibirán el mismo tratamiento que éstos, y en los de arena serán peldaños rústicos formados por troncos de madera.

Los jardines estarán formados por praderas de césped con mezcla de semillas, y plantación de arbustos medianos.

**PRESUPUESTO TOTAL . . . .**

**11.379.900 Ptas.**





## GENTE DEL BARRIO

### COSAS Y GENTE DEL BARRIO

Cuentan que VALENTIN MEDEL es el primer Concejal en la historia del Ayuntamiento que en vez de poner "la primera piedra", va y la quita. A propósito de lo cual, la valla que circundaba la Huerta de la Salud-Triángulo, ha caído irremediabilmente.

\*\*\*

Al TALA, que conduce su bolido retrechado como en el diván de su psicoanalista, le dijeron: "Oye, el otro día vimos pasar tu coche". Y es que no se le ve. De veras.

\*\*\*

A JOSE LUIS LOPEZ, "macizo" jugador de fútbol-sala, su hijo lo trae martir, porque los domingos quiere el "niño" ir al Rastrillo y él al fútbol. Problemas de incompatibilidades, ya se sabe.

\*\*\*

Por si no lo sabía el personal que nos lee asiduamente, la novela "El crimen de Santa María", va a ser llevada al cine bajo la dirección de Francisco Rodríguez ("La casa grande"), cuyo rodaje se efectuaría la próxima primavera en los mismos escenarios que describe. Su autor, José Miguel Hernán, con éste motivo está "que no le cabe una pajita por el culo".

— / hostias /  
\*\*\*

Tiene tal éxito de venta el UNION DE HORTALEZA que los lectores acuden a la redacción para llevarse "fresquitos" los ... ¡originales! ¡Echa la llave al cajón, tío!

\*\*\*

JESUS MORON, abogado, anda como loco buscando una foto en la que está retratado con Don Enrique Tierno Galván. Lo más curioso es que no se trata de recuperar un recuerdo, si no que la foto la reclama el Alcalde, pues es de su colección particular.

HERNI

# en CRISTI

SANTA SUSANA, 28 - PARQUE DE SANTA MARIA

Pantys \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Leotardos \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Calcetines \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Medias \_\_\_\_\_

¡¡IMPORTANTE! TODAS LAS TALLAS Y COLORES

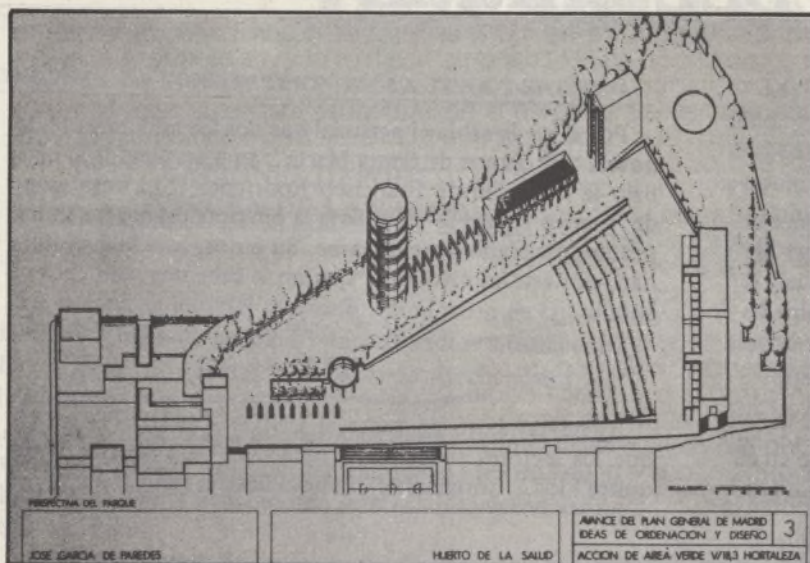
# en CRISTI

Ayuntamiento de Madrid





# Ultima hora



PROPUESTA DE ORDENACION Y DISEÑO PARA LA "HUERTA DE LA SALUD", ELABORADA POR ENCARGO DE LA OFICINA MUNICIPAL DEL PLAN. ESTANDO EL PROYECTO EN PROCESO DE ELABORACION DEFINITIVA, DAREMOS MAS INFORMACION AL RESPECTO EN NUMEROS SIGUIENTES.



## A su servicio

Cuando usted confía su dinero a la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid, toda una organización con más de 275 años de experiencia se pone a su servicio.

La Caja cuida de sus ahorros, mira por sus intereses, le ayuda en sus proyectos, canaliza su actividad económica con humanismo y profesionalidad.

La Caja está siempre cerca de usted: alguna de sus 357 sucursales está próxima a su domicilio o a su trabajo, para su comodidad.

La Caja le facilita las cosas: atiende sus pagos, se encarga de sus cobros, envía y recibe su dinero, simplifica sus compras, etc., etc., etc., ... Muchos etcéteras que bien merecen su confianza.

OFICINA CENTRAL: Plaza de Celenque, 2

Sucursales en la zona:

- 051. Avda. de San Luis, 8
- 054. Avda. de Barranquilla  
(B.º San Lorenzo, bloque 29)
- 084. Santa Virgilia, 1  
(P. Santa María)
- 159. Cuevas de Almazora, 20



# CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID

Una tradición en vanguardia.  
Ayuntamiento de Madrid

Aprobado B E 11 4-79